

王媛◎著

动词的方向性研究 与趋向动词教学



本书所研究的动词的方向性是动词概念意义中内含的“方向性”语义特征，以此为基础，建立了一个相对完整的单音节动作动词的“方向性”动作方向认识为“方向性”动词的“方向性”



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

中央高校基本科研业务费专项资金资助

Supported by "the Fundamental Research Funds for the Central Universities"

动词的方向性研究 与趋向动词教学

王 媛 / 著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

动词的方向性研究与趋向动词教学 / 王媛著. —北京: 北京语言大学出版社, 2011. 6
ISBN 978-7-5619-3030-4

I. ①动… II. ①王… III. ①汉语—动词—研究
IV. ①H146.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 098851 号

书 名: 动词的方向性研究与趋向动词教学
责任印制: 汪学发

出版发行: **北京语言大学出版社**

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 82303650/3591/3651

编辑部 82303647/3592

读者服务部 82303653/3908

网上订购电话 82303668

客户服务信箱 service@blcup.net

印 刷: 北京联兴盛业印刷股份有限公司

经 销: 全国新华书店

版 次: 2011 年 5 月第 1 版 2011 年 5 月第 1 次印刷

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16 印张: 16

字 数: 245 千字

书 号: ISBN 978-7-5619-3030-4/H·11070

定 价: 39.00 元

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590

序

现代汉语中有一类表示移动趋向的词，简单者如“来、去”，复杂者是“来、去”与“上、下、进、出、起、回、过”构成的复合趋向动词，它们与动词构成的趋向补语，既彰显汉语的特点，又是外国人学习汉语的一个难点。对此，汉语语法学界已经作了大量深入细致的探讨，成果颇丰。

在现代汉语中，动词除了依靠与趋向动词组配表示趋向意义之外，有些动词本身也含有一定的方向意义特征，对此语法学界还缺乏深入全面的研究。这主要因为动词本身的方向意义与趋向动词的方向意义比较起来，并非作为词汇意义的全部凸显出来，而是隐含于词汇意义之中或者作为词汇意义的一部分而未被显现。从研究的角度看，人们十分关注动趋搭配方向性的研究，而对动词本身方向的研究似略显薄弱。

最早注意到动词方向研究的当推《现代汉语动词的方向体系》（邱广君，1999，《中国语言学报》第九期）一文，该文从词类的典型范畴入手，发现具有典型意义的动词皆与方向特征有密切关系，从而初步建立起一个动词的方向体系。此后，《动词的动向范畴》（张国宪，2000，《语法研究与探索（九）》，商务印书馆）一文从认知的角度揭示动词所具有的方向性，确立了动词的“动向范畴”。再后来，《汉语研究的类型学视野》（石毓智，2004，江西教育出版社）一书立足于类型学的视野，从概念化的角度来观察动词的方向义，突出了汉语的特点。有关汉语动词方向性研究的脉络大率如此。

摆在读者面前的王媛博士这本《动词的方向性研究与趋向动词教

学》，是在其博士论文的基础上精心修订而成的。这本专著在以往有关动词方向性研究的基础上进行了更加深入细致的研究。目前已有的研究在确定有方向的动词时，主要是借助于句法格式中的介词和趋向动词，依靠这些带有方向性的句法语义成分来识别动词的方向性，这往往会带有不确定性。而本书所探讨的动词的方向性，则是从动词的概念意义中分析和挖掘出来的一个语义特征，是动词内在固有的方向性，是不受外界句法形式影响的方向性。这种动词的方向性义素，既有显性的、表层的，也有隐性的、深层的，后者需要深入挖掘方能显现。在此基础上，本书从方向性意义的角度出发，对现代汉语单音节动词进行了全面细致的分类，从而建立起一个比较完备的方向性意义体系。这个体系以“现实方向”和“虚拟方向”作为两大层次，以“现实方向”下的“空间方向”、“过程性方向”、“关系化方向”和“虚拟方向”下的“空间方向”为四级，这种分类体系使得动向范畴得以具体体现。比如“提”，在该体系中属于“现实方向动词——空间方向动词——定向动词——单一方向动词——纵向动词——上向动词”。又如“拉”，属于“现实方向动词——关系化方向动词——位移主体为受事——靠近施事向动词（自向动词）”。至于虚拟方向动词，如“笑”，属“虚拟外向动词”。这个单音节动作动词方向性意义体系的建立是本书的最大亮点，应该说具有创新意义。

我们说动词本身有方向性，还表现在这些动词在表达自身概念意义中包含的方向意义时，只能与固定的趋向动词相搭配，而不能随意组合。比如“吃”，在表达这个动作事件中体现出的方向意义时，一般只能说“吃进去/下去”，而不能说“吃出去/上去”；如果是“吐”，则只能说“吐出来/出去”。但是，掌握动词本身的方向意义并能和恰当的趋向动词相搭配，对于学习汉语的外国学生并非易事。比如当他们造出下列句子时，纠正和解释也是颇费心思的：

- * 我有信心说上去。
- * 这本书他看出来来了。
- * 我看上去你生病了。

这除了在某程度上说明学习者对趋向补语的方向性尚未掌握好之

外，还印证了对汉语动词的方向性缺乏起码的了解。因此，很有必要将动词本身的方向意义揭示出来，以利于外国人准确地掌握汉语动词的用法。

王媛博士在读博期间，一直潜心于汉语动词的方向性研究。通过几年的广泛积累与深入思考，她考察了外国学生学习汉语动词的种种偏误，选取使用频率较高的单音节动作动词作为研究对象，借鉴功能认知语法的理论与研究成果，以认知上获得的动作方向为基础，在自建的单音节动作动词的“方向性”意义体系框架内，确立了各方向类型的动作动词，并分别考察了它们内在的方向性意义在外化句法上的表现。结果发现，动作动词由于方向意义的不同，其句式使用的情况也是不同的。而这种句式使用上出现的差异，又是有条件制约的，诸如语音形式、认知特点和功能表达等。这就使研究又深入了一步。

在以往的动趋结构研究中，在同一的动作加趋向的语义关系前提下，一个动作动词和趋向动词的搭配似乎是均等的，由趋向动词来显示动作动词的方向意义。本书通过对动作动词方向性的研究，发现某些动作动词因其本身具有方向性，当它与不同的方向动词搭配时，尽管句法形式相同，但其内在的语义关系和深层的认知过程却是不同的，于是就会分别产生亲疏远近不同的关系。有鉴于此，本书将同一个动作动词和不同的趋向动词构成的动趋结构作了进一步的区分，据其语义关系的不同划分为“同向表达”和“异向表达”两种动趋结构类型，并从语义、句法和认知三个层面给予全面的说明。

构建单音节动作动词的方向性意义体系，揭示单音节动作动词方向意义在外化句法上的表现，区分同一个动作动词和不同趋向动词构成的动趋结构的不同语义类型——此三者，是王媛研究汉语动词的方向性所获得的新认识，思考缜密，分析到位，发前人之所未发，对今后的研究应多有启迪。

王媛这本专著是目前研究汉语单音节动作动词方向性问题方面较为全面的论著，她对这种语言现象进行了较为充分的描写，并从内省的角度作了力所能及的解释。大多言之成理，能引起人们的深思。除了上述明显特色之外，还有值得提及之处。如当发现趋向动词是表达动作动词方向意义的最佳手段时，用标记和不对称理论给予了比较合理的解释。

又如把动词有趋向动词的表达看做“有向表达”，反之则叫做“无向表达”，对这两种表达从语言形式的角度给予了充分的验证。这些都是书中出彩之处。

王媛的研究目前仅是就汉语本身而言，还未能进行语言之间的比较研究，因此还具有进一步研究的空间。近年来，语言学界对汉语动词的认识与研究有了一些新的进展。如沈家煊（2009）认为：“印欧语里名、动、形是三个独立的类，小有交叉。汉语里名、动、形三者之间是包含关系，形容词作为一个次类包含在动词类之中，动词作为一个次类包含在名词之中。汉语的名、动、形都在一个大圈实词类中，三者缺乏印欧语那样的独立性。”这种对词类的新认识，也必定会对动词方向性的研究产生一定的影响。又如从语言类型学角度观察，刘丹青（2009）认为：“从类型学上看，印欧语其实远比汉语更接近名词型（nouny）语言。仅就汉语和英语比，汉语明显接近动词型（verby）语言。汉语中动词的作用比英语中动词的作用更加重要。”这必定会关涉到对汉语动词在不同句法位置上的认识问题，也可使有关汉语动词方向性的研究更加开阔。

我与王媛有师生之谊，在指导她研究汉语动词方向性的过程中，教学相长，我也学到了很多。说实在话，我对汉语动词的方向性问题真是没有很好地研究过。王媛书稿杀青，即将付梓，向我索序，彷徨之际，我回顾了师生一起切磋学问的过程，又重读论文，现仅就书中的内容向读者作简要介绍，并略作评述，权且为序。

赵金铭

2010年6月26日

前 言

本书按照“从教学中来、到教学中去”的思路，利用意义和形式相结合的研究方法，借鉴功能认知语法的理论思想和研究成果，以现代汉语单音节动作动词为例，对动词的方向性进行了系统深入的研究。

本书所研究的动词的方向性是动词概念意义中内含的“方向性”语义特征。以认知上获得的动作方向认识为基础，建立了一个相对完整的单音节动作动词的“方向性”意义体系。在这个意义体系的基础上，本书全面考察了各方向类型动作动词在外化表达其内在方向性意义时的句法表现情况，确立了趋向动词做补语是最佳的外化手段。由于动词利用相应趋向动词表达其方向性意义时对句式的使用有实质性的影响，因此本书着重考察这种情况下句式的使用情况，发现动作动词由于方向性意义的不同，其句式的使用情况也是不同的。针对句式使用上出现的差异，本书从语音形式、认知层面及功能表达三个方面说明了句式使用的条件。

通过对动作动词方向性意义外化句法表现的考察，本书发现，对于那些可以有相应趋向动词表达其方向性意义的动作动词来说，由于它们内在地具有和某个趋向动词一致的方向性意义，因此在和不同趋向动词构成“动趋结构”时就表现出了亲疏或者说远近两种不同的关系，据此，本书将同一个动作动词构成的不同“动趋结构”区分为“同向表达”和“异向表达”两种类型，并且从语义、句法和认知三个层面进行全面的说明。

“同向表达”和“异向表达”的动趋结构都可以看做是动作动词的

“有向表达”形式，动作动词没有趋向动词的表达就被看做是“无向表达”的形式。通过对这三种结构形式句法语义功能的比较，我们发现动作动词和“同向表达”的动趋结构的句法语义表现基本相同，而与“异向表达”的动趋结构完全不同。其原因在于“同向表达”的动趋结构和“无向表达”都可以看做动作动词“内在方向性”表达的形式，“异向表达”的动趋结构则是动作动词“外在方向性”表达的形式。这样一方面证明了动作的方向有“内在”和“外在”两种表现形式，另一方面说明了“同向表达”和“异向表达”的区分意义。

由于动趋结构的搭配关系比较复杂，本书最后从动词和趋向动词两个角度对表向意义上的动趋搭配关系进行了双向说明。从动词的角度看，其“空间自由度”是一个重要的指标；从趋向动词的角度看，其趋向意义的形成对空间要素的要求是一个重要的参考标准。最后，我们在全书的研究基础上提出了对趋向动词教学的一些设想和建议。

目 录

第一章 绪 论	1
1.1 研究对象	1
1.2 研究范围	3
1.3 研究方法和语料来源	4
第二章 动词“方向性”的研究现状	6
2.1 研究成果	6
2.2 现状分析	14
第三章 “动向”范畴的确立及其认知框架体系	15
3.1 “动作方向”的认知机制	15
3.2 “动作方向”认识的基础——空间方向的确立	17
3.3 “动作方向”类型的确立	18
3.4 “动作方向”类型的认知框架体系	22
3.5 “动向”范畴的确立	24
3.6 小结	25
第四章 现代汉语单音节动作动词的“方向性”意义体系	26
4.1 动作动词“方向性”的认识角度	26
4.2 单音节动作动词的“方向性”意义体系	28
4.3 单音节动作动词“方向性”意义体系的分析	39
4.4 小结	41

第五章 单音节动作动词“方向性”意义外化的句法表现	42
5.1 动作动词“方向性”意义外化的句法手段	42
5.2 现实“空间方向”动词方向性意义外化的句法表现	45
5.3 现实“过程性方向”动词方向性意义外化的句法表现	79
5.4 现实“关系化方向”动词方向性意义外化的句法表现	89
5.5 虚拟方向动词方向性意义外化的句法表现	103
5.6 “方向性”意义外化的句法表现总结	109
5.7 小结	124
第六章 动词利用趋向动词做补语表达方向性意义时的句式	
使用条件	125
6.1 句式使用之间的差异	125
6.2 句式使用条件分析	128
6.3 小结	134
第七章 动作动词和趋向补语之间的语义关系类型	135
7.1 对汉语动作动词概念化方式的再认识	135
7.2 同一个动作动词构成的两种动趋结构类型的分析	139
7.3 小结	145
第八章 动作动词的两种空间性表现	146
8.1 动作动词的内在空间性和外在空间性表现	146
8.2 从“方向性”的角度认识动作动词的两种空间性表现	147
8.3 动作动词和两种动趋结构类型的句法语义功能比较	148
8.4 小结	168
第九章 动作动词与趋向动词的搭配关系	170
9.1 动作动词与趋向动词搭配的基本情况	170
9.2 动作动词与趋向动词在表向意义上搭配的全面考察	174
9.3 影响动作动词与趋向动词表向意义搭配的因素	187
9.4 小结	195

第十章 动作动词方向性问题的研究对趋向动词教学的意义	197
10.1 趋向动词的意义与用法	197
10.2 动词的“方向性”与趋向动词的“语法化”	198
10.3 本书的研究给趋向动词教学带来的启示	202
10.4 趋向动词的教学思路	204
10.5 趋向动词教学的实例展示	206
10.6 小结	208
第十一章 跟趋向动词有关的偏误分析	209
11.1 偏误类型分析	209
11.2 教学策略	213
11.3 小结	218
第十二章 结 语	219
12.1 本书的创新之处	219
12.2 本书的主要研究成果	220
参考文献	223
附录 单音节动作动词义项参考	229
后 记	242

第一章

绪 论

1.1 研究对象

本书旨在研究现代汉语动词的方向性问题，对动词方向性问题的关注主要是由对趋向动词有关问题的注意和思考引起的，因此本研究成果的最终目的是加深对趋向动词的认识，并对趋向动词的有效教学起到指导作用。

趋向动词是汉语中表示移动趋向的一类词，这类动词的意义和句法功能表现出一些很鲜明的特点，使用频率也比较高，“但是绝大多数趋向动词都有引申的用法，而以引申意义参与构成的动趋结构有时与趋向义似无关联。这是对外汉语教学中的一个难点”（董淑慧，1999：76）。对于汉语处于初、中级水平的外国留学生来说，这更是一个大问题。即使将趋向动词所具有的意义和应该出现的句法位置都告诉他们，他们仍会造出下面这些有问题的句子：

- * 他像看起来一个外国人。
- * 他看起来是个英国人。
- * 他听起来外国人。
- * 我核算起来，我花了很多钱买衣服。
- * 我和我的朋友像起来。
- * 你和你朋友在电影院见起来。
- * 我放把这本书和那本词典书架起来了。

- * 我看上去你生病了。
- * 我看上去他不是个好学生。
- * 我要楼上去找我的钱包。
- * 他有信心说上去。
- * 你的故事真有意思，你可以下去谈吗？
- * 我练习下去汉字。
- * 我要在丹麦回出来。
- * 他每天早上五点房子出来。
- * 我听出来他们的说话。
- * 这本书他看出来来了。

当然，以上句子中出现的偏误不一定是由于趋向动词使用不当造成的，但是出现偏误的根本原因确实和未能正确理解和掌握趋向动词的用法有关。

就目前的研究情况来看，尽管大家对趋向动词范围、归属等问题的认识仍存在分歧，但是对趋向动词的用法还是达成了基本共识的。“一般所谓趋向动词，主要有两种用法，一是作为独立的动词使用，其动作行为和动作行为的方向是合一的；另一是附加在动词后面，构成‘V趋’结构，其用法之复杂、意义之多样、形式之灵活，充分体现了汉语语法构造的独特性，也是现代汉语语法教学和对外汉语教学的一个重点和难点。”（陈昌来，1994a：64）

结合趋向动词意义和用法两方面的考虑，我们认为动趋结构中最基本、最典型的搭配类型是表达方向意义上的匹配关系，这就要求动词的词义中包含方向性的意义因素，因此动词词义中的方向性意义因素对趋向动词的使用具有制约作用，可见研究动词的方向性问题对认识趋向动词的意义用法是有帮助的。

同时我们也看到了这样的语言事实，有些动词在表达自身概念意义中包含的方向性意义时就只能和固定的趋向动词搭配使用，而不能和别的趋向动词搭配使用，这就更加有力地说明了动词不仅是有方向性的，而且其方向是可以确定的。如动词“吃”，在表达“吃”这个动作事件中体现出的方向性意义时只能说“吃进去/下去”，而不能说“吃出去/

上去”；而动词“吐”，则只能说“吐出来”；再如抽象一点的动词“说”，只能是“说出来”，“听”只能说“听进去”。如果忽略了动词本身具有的方向性，就会导致一些错误的词语搭配情况。谢质彬（2000、2001）就是从分析实际的一些错误用例中注意到了“动词的方向性”及使用中的“方向一致性原则”。因此从某些动词意义表达的角度来看，其内含的方向性意义也是一个不可忽略的影响因素。

至此我们可以很清楚地看到，除趋向动词以外的其他动词也是有可能具有方向性特征的，并且这个特征会直接影响到其他句法语义成分的使用和意义的理解，特别是趋向动词的使用和理解。可见，要正确理解和使用趋向动词，除了认清趋向动词本身的意义和句法功能外，搞清楚趋向动词前动词的情况则是更加具体而有实效的工作。因此无论是从教学实际的需要出发，还是从动词本身的研究出发，我们都应该关注和研究动词的方向性问题。

1.2 研究范围

本书想要考察的是动词的方向性问题，而动词是一个大的词类，而且方向性意义特征又不是每个动词都具备的，正如雅洪托夫（1959：169）所说的那样：“纯粹的方向范畴（没有被其他语法意义弄得复杂化的方向范畴）并不是所有的汉语动词都具有的”，因此哪些动词是“有向动词”就需要去认定。趋向动词的概念意义表达的就是方向性的意义，但我们的研究对象是首先把趋向动词排除在外的。原因就在于趋向动词呈现出的方向性意义非常凸显，就是词义的全部，而本书所要探讨的动词“方向性”则是从动词的概念意义中分析得来的一个语义特征。但趋向动词的存在恰恰表明了动词意义可以体现方向性这样的意义信息，而且趋向动词之所以表达的是方向性意义，从根本上来说是因为它表示了动作性的概念。同理，其他的动作动词也应该具有方向性的体现，只是不像趋向动词那样凸显这个意义特征而已。因此我们选取的研究对象就是动作动词，当然，这里的动作动词是不包括趋向动词在内的其他动词。体现在概念意义中的语义特征是有不同表现形式的，“有的

是表层的——有明确标示的语义特征。有的是深层的——凭经验、认识或对客观事物的了解才能分析出来的语义特征”（卢福波，1994：25）。因此体现在动词概念意义中的“方向性”语义特征也同样有这样两种表现，一种是表层的或者说显性的，即动词概念意义中直接体现出很明确的方向性义素，这种情况是比较好判断的，如上向的“升”、下向的“降”；一种则是深层的或者说隐性的，需要我们对动词概念意义的理解挖掘出来，而本书所考察的动作动词中大部分动词的“方向性”特征是属于这种情况。鉴于篇幅和个人水平的限制，同时也为了在一个相对纯化的状态下考察动词的方向性问题，本书就以现代汉语单音节动作动词为研究范围。

1.3 研究方法和语料来源

1.3.1 研究方法

1. 意义和形式相结合的研究方法。本书首先从意义出发，对动词的“方向性”给予界定，并从纯粹的方向性意义的角度对现代汉语单音节动作动词进行分类，从而建立起一个方向性意义体系；在意义分类的基础上，去寻找形式上的表现，着重考察不同类型动词方向性意义的表现手段及所能出现的句法格式，从而使意义上的分类在形式上得到体现和验证。

2. 静态和动态相结合的方法。本书从静态的角度来确立动作动词所具有的方向性意义，并在这些方向性意义认识的基础上对动词分类；在考察方向性意义的句法表现形式时，对于方向性意义表达所能利用的句法手段及可能出现的句式都是从静态的角度进行理论上的归纳的，在此基础上，再从动态的言语材料中寻找例证。

3. 描写和解释相结合的方法。本书对现代汉语单音节动作动词的方向性意义体系及方向性意义在句法形式上的表现都作了比较充分的描写，在描写的基础上，对方向性意义不同类型的划分及表现形式上的差异都给予了一定的解释。解释时主要借助认知语言学的研究成果，如

“可触知性”(palpability)、“标记论”等理论成果。

1.3.2 语料来源

本书的语料主要来自北京大学中文系的现代汉语语料库，如果语料中没有发现实例，就用作者本人自造的句子来补充，对于这些句子，我们会在后面的括号内标注“自造”字样。没有作特别标注的句子都是从语料库中提取出来的例句。